

LED SAFETY: LED RADIATION (RG-2). DO NOT STARE INTO BEAM. MAY BE HARMFUL TO EYES. PER IEC 62471 ED 1.0:2006-07.

BATTERY SAFETY: EXPLOSION RISK, BURN, AND FIRE HAZARD. DO NOT DISASSEMBLE, CRUSH, SHORT CIRCUIT, HEAT ABOVE 212°F (100°C), OR DISCARD IN FIRE. DO NOT MIX ALKALINE BATTERIES OF DIFFERENT BRANDS OR OLD WITH NEW BATTERIES. ONLY USE STREAMLIGHT, PANASONIC, OR SANYO SIZE CR123A, DURACELL 123A, OR ENERGIZER 123. KEEP AWAY FROM CHILDREN.

BEFORE ATTACHING, REMOVING, INSPECTING OR SERVICING A TLR® RM: 1. Read and fully understand your firearm's operating instructions. 2. Read and fully understand your firearm's operating instructions. 3. Engage the safety on firearm if applicable.

BEFORE ATTACHING, REMOVING, INSPECTING OR SERVICING A TLR® RM: 1. Read and fully understand your firearm's operating instructions. 2. Read and fully understand your firearm's operating instructions.

WARNING: ACCIDENTAL DISCHARGE OF A FIREARM MAY RESULT IN SERIOUS INJURY, DAMAGE TO PROPERTY OR DEATH. THE TLR® RM SHOULD ONLY BE ACTIVATED WITH THE NON-FIRING HAND WHILE EMPLOYING A TWO-HAND GRIP ON THE FIREARM AND WITH THE TRIGGER INSIDE THE TRIGGER GUARD WHEN POSSIBLE.

WARNING: HANDLING A FIREARM CAN BE DANGEROUS AND MAY RESULT IN SERIOUS INJURY, DAMAGE TO PROPERTY OR DEATH. BE CERTAIN THE FIREARM IS POINTED IN A SAFE DIRECTION, NEAR BY YOUR FINGER ON THE TRIGGER AND YOU ARE SURE OF YOUR TARGET AND BACKSTOP. NEVER POINT A FIREARM AT SOMETHING YOU ARE NOT WILLING TO DESTROY.

WARNING: SHOOTING A FIREARM CAN BE DANGEROUS AND MAY RESULT IN SERIOUS INJURY, DAMAGE TO PROPERTY OR DEATH. READ AND FOLLOW THESE OPERATING INSTRUCTIONS AND SAFETY STATEMENTS.

WARNING: STROBING A FIREARM MAY CAUSE SEIZURES IN PERSONS WITH PHOTOSENSITIVE EPILEPSY.

CAUTION: ATTEMPTING TO CLEAN A ROOM, CHECK FOR TRIPMINES, ETC., HEADING WILL NOT BE A PROBLEM.

CAUTION: THE TLR® RM 2 series provides a powerful beam, when operated for a long time, it will glow uncomfortably warm. This is NORMAL and is not a defect. Any LED flashlight of similar size and performance will produce similar amounts of heat during operation. The only way to reduce operating heat is to wear a heat sink.

SAVE THESE INSTRUCTIONS. This guide contains important safety and operating instructions for your TLR® RM. The TLR® RM is shipped with a rail key installed and a variety of other keys included. If the key is not correct, select a key that will securely attach your TLR® RM to the weapon with special regard for: width of key and rail slot, operation of the switch, and non-interference with the trigger guard, etc.

Thank you for selecting the TLR® RM 1 or TLR® RM 2 series weapon-mounted tactical flashlight. As with any professional tool, reasonable care and maintenance of this product will provide years of dependable service. Please read this manual before using your TLR®. It contains important safety and operating instructions and should be read.



TLR® RM 1 and TLR® RM 2 Laser.....1913-3
TLR® RM 2 Laser.....1913-1 or 1913-4

TLR® RM 1 and TLR® RM 2 models feature a multi-function push button tactical tail switch and an optional remote pressure switch. Both models provide momentary or constant activation.

Port Cover and Key Selection: The cover utility and TLR® RM 2 series models come standard with a port cover when the remote switch port is not in use. The cover utility is a protruding feature to engage with the unused port. Additionally, the cover has a key feature that means to further reinforce and stabilize the cover on standard, expanded protruding rails. The appropriate keys to utilize are as follows:

- 1. Fully tighten the rail clamp tension bolt.
- 2. The e-clip will become accessible on the end of rail clamp tension bolt (not installed from the factory).
- 3. Locate the "remove" side of the e-clip tool and place it against the movable clamp surface.
- 4. Place the tool on the e-clip and apply pressure to free the e-clip from the rail clamp tension bolt. The tool must push against the e-clip.
- 5. Unscrew the rail clamp tension bolt and remove it completely (the tension spring must stay with the rail clamp tension bolt).

Remove the "insert" side of the e-clip tool and place it against the clamp surface.



1. Unscrew and/or two test CS123A batteries, positive end first, into the body of the TLR® Battery clearly is indicated on the side of the TLR® body.

2. Insert new or two test CS123A batteries, positive end first, into the body of the TLR®. Battery clearly is indicated on the side of the TLR® body.

3. Place the facecap assembly onto the TLR® body. Fully tighten the facecap assembly to ensure that the battery makes complete contact with the internal electrical contacts.

4. For "safe" mode, loosen the facecap approximately 1/4 turn to the detent. The (high) laser will not turn on when either button is pressed and the battery is disconnected.

5. Press and hold switch turns the unit "on" or "off".

NOTE: The TLR® will not operate if the facecap is in "safe" mode.

NOTE: Double tap within 1/2 second activates strobe (if enabled), tail switch only.

NOTE: The TLR® will not operate if the facecap is in "safe" mode.

NOTE: Activation of the strobe function is not recommended with the remote switch. Strobe should be disabled.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

NOTE: Plug remote switch in port.

NOTE: Use mounting adapters as needed.

Utilizado para la protección táctica de montaje en armas de las series TLR® RM 1 o TLR® RM 2. Tal y como ocurre con cualquier herramienta profesional, el mantenimiento y cuidado razonable de este producto brindará años de servicio fiable. Lea este manual antes de utilizar la TLR, incluya instrucciones importantes de funcionamiento y seguridad, y deberá conservarlo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES. Esta guía incluye instrucciones importantes de funcionamiento y seguridad para su TLR RM.

¡CUIDADO La serie TLR® RM 2 proporciona un potente haz. Cuando funciona durante un periodo prolongado, alcanzará una temperatura caliente que resulta incómoda. Esto es NORMAL y no se trata de un defecto. Cualquier linterna LED de tamaño y rendimiento similares producirá cantidades similares de calor durante el funcionamiento. La única manera de reducir el calor producido durante el funcionamiento consiste en disminuir de manera SIGNIFICATIVA la potencia o aumentar el tamaño de la linterna. Si bien este calor podría provocar el reflejo de dejarla caer, si se recoge una linterna caliente desatendida, la temperatura no presenta un riesgo de quemaduras. Cuando se utiliza fácilmente durante breves periodos de tiempo para despejar una habitación, comprobar la presencia de intrusos, etc., el calor no supondrá ningún problema.

¡CUIDADO EL MODO ESTROBOSCÓPICO PUEDE PROVOCAR ATAQUES EPILÉPTICOS A PERSONAS CON EPILEPSIA FOTOSENSIBLE.

¡ADVERTENCIA MANIPULAR UN ARMA DE FUEGO PUEDE SER PELIGROSO Y PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES, DAÑOS A LA PROPIEDAD O LA MUERTE. LEA Y SIGA ESTAS INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO Y DECLARACIONES DE SEGURIDAD.

¡ADVERTENCIA Pueden producirse LESIONES GRAVES E INCLUSO LA MUERTE si no se ha recibido la formación necesaria en el manejo seguro de armas de fuego. Debe recibir formación adecuada a través de un programa de seguridad sobre armas de fuego acreditado impartido por instructores competentes cualificados en el ejército, en academias de policía o en programas de formación afiliados a la Asociación Nacional del Rifle (National Rifle Association).

¡ADVERTENCIA MANIPULAR UN ARMA DE FUEGO PUEDE SER PELIGROSO Y PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES, DAÑOS A LA PROPIEDAD O LA MUERTE. Asegúrese de que el arma de fuego esté orientada en una dirección SEGURA. No ponga nunca el dedo en el gatillo a menos que tenga la intención de disparar y esté seguro sobre cuál es el objetivo y el tope. No apunte nunca un arma de fuego a algo que no esté dispuesto a destruir.

¡ADVERTENCIA LA DESCARGA ACCIDENTAL DE UN ARMA DE FUEGO PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES, DAÑOS A LA PROPIEDAD O LA MUERTE. La TLR® RM sólo debe activarse con la mano que no se utiliza para disparar mientras utiliza un agarre de dos manos en el arma de fuego con el dedo índice fuera del protector del gatillo cuando sea posible.

Practique exhaustivamente (bajo condiciones de formación seguras) con la TLR® RM y el arma de fuego antes de usar el arma en una situación táctica o de disparo activo.

ANTES DE ACOPLAR, RETIRAR, INSPECCIONAR O PRESTAR SERVICIO A UNA TLR® RM:

- Lea y comprenda claramente el manual de instrucciones y de funcionamiento de su arma de fuego antes de acoplar su linterna en la pistola.
- Lea y comprenda claramente las instrucciones de funcionamiento de la TLR® RM.
- Acepte el seguro del arma de fuego, si corresponde.
- Retire el cargador del arma de fuego, si corresponde.
- Abra el mecanismo e inspeccione la cámara para asegurarse de que está vacía.

DURANTE LA MANIPULACIÓN DEL ARMA DE FUEGO ES OBLIGATORIO EL USO DE MEDIDAS DE SEGURIDAD EN TODO MOMENTO.

SEGURIDAD DE LAS PILAS
¡CUIDADO RIESGO DE EXPLOSIÓN, PELIGRO DE QUEMADURAS E INCENDIO. NO DESMONTÉ, APLASTE, CORTOCIRCUITE, NI CALIENTE A TEMPERATURAS POR ENCIMA DE 100 °C (212 °F) NI LAS DESECHE EN UN FUEGO. NO MEZCLE PILAS ALCALINAS O DE DIFERENTES MARCAS O ANTIGUAS CON PILAS NUEVAS. NO RECARGUE LAS PILAS ALCALINAS. UTILICE SOLAMENTE PILAS STREAMLIGHT, PANASONIC O SANYO DE TAMAÑO CR123A, DURACELL 123° O ENERGIZER 123. MANTÉNGALO FUERA DEL ALZANCE DE LOS NIÑOS. LA PILA DEBE RECICLARSE O DESECHARSE CORRECTAMENTE.

SEGURIDAD SOBRE LOS LED

¡CUIDADO LED RADIATION (RG-2). DO NOT STARE INTO BEAM. MAY BE HARMFUL TO EYES. PER IEC 62471 Ed.1.0:2006-07.

LÁSER (TLR® RM 1/2 Láser-R)	LÁSER (TLR® RM 1/2 Láser-G)
▲ APERTURA DEL LÁSER ▲ RADIACIÓN LÁSER. EVITE LA EXPOSICIÓN DIRECTA A LOS OJOS. PRODUCTO LÁSER DE CLASE 3R 640-660 nm. SALIDA < 5 mW	▲ APERTURA DEL LÁSER ▲ RADIACIÓN LÁSER. EVITE LA EXPOSICIÓN DIRECTA A LOS OJOS. PRODUCTO LÁSER DE CLASE 3R 510-530 nm. SALIDA < 5 mW
▲ CUMPLA LAS NORMAS 21CFR104.10 Y 11. AVISO LÁSER 50 24 DE JUNIO DE 2007	▲ CUMPLA LAS NORMAS 21CFR104.10 Y 11. AVISO LÁSER 50 24 DE JUNIO DE 2007

Siempre davor choisi une lampe tactique montée sur arme à feu de la série TLR® RM 1 ou TLR® RM 2. Comme pour tout outil professionnel, un entretien approprié vous permettra de profiter de cet article pendant des années. Lisez ce manuel avant d'utiliser votre TLR. Il contient des instructions de sécurité et d'utilisation importantes et doit être conservé.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS. Le présent guide contient des informations importantes en matière de sécurité et d'utilisation de votre TLR RM.

¡ATENCIÓN La série TLR® RM 2 offre un puissant faisceau lumineux. Dans le cas d'une utilisation prolongée, la lampe a tendance à surchauffer de manière inconfortable. Ceci fait partie du fonctionnement NORMAL et ne constitue en rien un défaut. Toute lampe DEL de taille et de performance comparables aura tendance à produire de la chaleur en cours de fonctionnement dans des proportions comparables. La seule manière de réduire SIGNIFICATIVEMENT la chaleur de fonctionnement est de diminuer la sortie ou d'augmenter la taille de la lampe. Si bien que cette chaleur peut déclencher un réflexe qui va faire que l'utilisateur va laisser tomber le produit, après s'être emparé par exemple d'une lampe chaude laissée sans supervision, la température ne présente pas de danger de brûlure. En cas d'utilisation tactique pendant de courtes durées pour débarrasser une pièce, repérer des intrus, etc., la chaleur ne constituera pas un problème.

L'UTILISATION DE LA LAMPE EN MODE « STROBOSCOPIQUE » PEUT PROVOQUER UNE CRISE CHEZ LES PERSONNES SOUFFRANT D'EPILEPSIE PHOTOSENSIBLE.

¡ATENCIÓN TOUTE MANIPULATION D'UNE ARME À FEU PEUT SAVÉRER DANGEREUSE ET SUSCEPTIBLE D'ENTRAÎNER UN RISQUE DE BLESSURE GRAVE, DE DOMMAGES AUX BIENS, AINSI QUE DE DÉCÈS. IL EST IMPÉRATIF DE LIRE CETTE NOTICE D'UTILISATION, AINSI QUE CES AVERTISSEMENTS EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ.

¡AVERTISSEMENT En l'absence de formation adéquate au maniement sécurisé des armes à feu, il existe un RISQUE DE PROGRAMME de sécurité aggrée le maniement des armes à feu sous la supervision d'instructeurs compétents et qualifiés issus des forces armées, d'établissements de formation de la police ou de programmes d'instruction affiliés à la National Rifle Association.

¡AVERTISSEMENT TOUTE MANIPULATION D'UNE ARME À FEU PEUT SAVÉRER DANGEREUSE ET ÊTRE SUSCEPTIBLE DE DÉCÈS. Assurez-vous toujours que l'arme à feu soit pointée dans une direction qui ne constitue AUCUN DANGER. Ne jamais placer le doigt sur la gâchette à moins d'avoir délibérément l'intention de tirer et d'être absolument sûr(e) de la cible et du recul. Ne pointer jamais une arme à feu vers quelque chose que vous n'avez pas l'intention de détruire.

¡AVERTISSEMENT TOUT MANIÈMENT D'UNE ARME À FEU PEUT SAVÉRER DANGEREUSE ET ÊTRE SUSCEPTIBLE D'ENTRAÎNER UN RISQUE D'ACCIDENT GRAVE, DE DOMMAGES AUX BIENS, AINSI QUE DE DÉCÈS. La TLR® RM doit uniquement être activée avec la main qui n'est pas sur la gâchette, tout en employant une prise à deux mains sur l'arme à feu, avec le doigt sur la détente en-dehors du pontet si possible.

¡AVERTISSEMENT Il convient de s'entraîner soigneusement à l'utilisation de la TLR® RM (en respectant des conditions d'entraînement sécurisées), préalablement à toute utilisation dans le cadre d'une situation tactique ou d'un échange à balles réelles.

AVANT D'ATTACHER, DE RETIRER, D'INSPECTER OU DE PROCÉDER À L'ENTRETIEN D'UNE TLR® RM :

- Lisez attentivement le manuel/guide d'utilisation de l'arme à feu et veillez à bien le comprendre avant d'attacher la lampe montée sur l'arme.
- Lisez attentivement le guide d'utilisation de la TLR® RM et veillez à bien le comprendre.
- Le cas échéant, enclencher la sûreté sur l'arme à feu.
- Retirer le chargeur de l'arme à feu si besoin est.
- Ouvrir le mécanisme et inspecter la chambre pour s'assurer qu'elle est vide.

IL EST IMPÉRATIF D'EMPLOYER DES MESURES DE SÉCURITÉ À TOUT MOMENT DANS LE CADRE DU MANIÈMENT DE L'ARME À FEU.

SÉCURITÉ DES PILES
¡ATENCIÓN RIESGO DE EXPLOSIÓN, DE BRÛLURE ET D'INCENDIE. NE PAS DÉSAMBLER, ÉCRASER, COURT-CIRCUITER, NI PORTER À UNE TEMPÉRATURE SUPÉRIÈRE À 100 °C (212 °F). NI L'ÉMINER PAR LE FEU. NE PAS MÉLANGER DES PILLES ALCALINES DE MARQUES DIFFÉRENTES, NI DES PILLES USAGÉES AVEC DES PILLES NEUVES. NE PAS RECHARGER DES PILLES ALCALINES. UTILISER UNIQUEMENT LES MARQUES STREAMLIGHT, PANASONIC, OU SANYO DE TYPE CR123A , DURACELL 123A, OU ENERGIZER 123. À CONSERVER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS LA PILE DOIT ÊTRE RECYCLÉE OU MISE AU REBUT DANS LE RESPECT DE LA RÉGLEMENTATION APPLICABLE.

SÉCURITÉ DEL

¡ATENCIÓN RAYONNEMENT DEL (RG-2). NE PAS REGARDER DIRECTEMENT DANS LE FAISCEAU. SUSCEPTIBLE DE CONSTITUER UN DANGER POUR LES YEUX. CONFORMÈMENT À LA NORME CEI 62471 Ed.1.0:2006-07.

LASER (TLR® RM 1/2 Laser-R)	LASER (TLR® RM 1/2 Laser-G)
▲ OUVERTURE LASER ▲ RAYONNEMENT LASER. EVITER TOUTE EXPOSITION DIRECTE DES YEUX. PRODUIT LASER 640-660 nm DE CLASSE 3R. PUISSANCE < 5 mW	▲ OUVERTURE LASER ▲ RAYONNEMENT LASER. EVITER TOUTE EXPOSITION DIRECTE DES YEUX. PRODUIT LASER 510-530 nm DE CLASSE 3R. PUISSANCE < 5 mW
▲ CONFORME À 21CFR104.10 & 11. NOTICE LASER 50 24 JUN 2007	▲ CONFORME À 21CFR104.10 & 11. NOTICE LASER 50 24 JUN 2007

INSTALACION Y DESMONTAJE DE LA LLAVE DEL RIEL

ANTES DE PODER REALIZAR ESTE PROCEDIMIENTO ES NECESARIO DESMONTAR LA TLR DEL ARMA.

La TLR se envía con una llave del riel instalada y se incluyen diferentes llaves adicionales. Si la llave no es correcta, seleccionar una llave que acople de forma segura la TLR al arma con especial atención a los puntos siguientes: ancho de la llave y de la ranura del riel, funcionamiento del interruptor y que no haya interferencia con el protector de gatillo, etc.

DEBE USARSE UNA LLAVE O DE LO CONTRARIO LA TLR SE SALDRÁ DEL RIEL DEL ARMA BAJO EL RECUPERADOR.

Instalación de la llave del riel

- Desensoque el perno de tensión de la abrazadera del riel y extraígalo por completo (el muelle de tensión debe permanecer junto al perno de tensión de la abrazadera del riel).
- Sitúe la llave en la muesca entre la sección móvil de la abrazadera del riel y el lado fijo. Nota: La llave está correctamente instalada cuando pueda instalarse el perno de tensión de la abrazadera del riel.
- Inserte el perno de tensión de la abrazadera del riel a través del lado fijo de la abrazadera del riel, a través de la llave y apriete en el lado móvil de la abrazadera.
- Apriete el perno de tensión de la abrazadera del riel completamente contra el lado fijo de la abrazadera del riel.



- Coloque la gruppilla en la abrazadera del riel móvil y alinee el extremo abierto con la ranura en la sección roscada del perno de tensión de la abrazadera del riel.
- Localice el lado de "insert" (insertar) de la herramienta para gruppilla y sitúelo contra la superficie de la abrazadera.
- Alinee la herramienta para gruppilla con la gruppilla y empuje la herramienta hasta que la gruppilla encaje en su sitio.

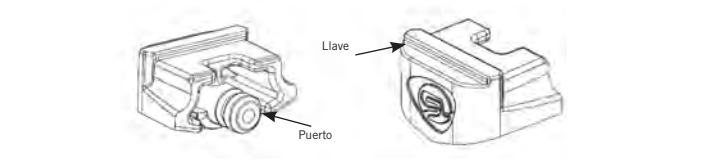
Desmontaje de la llave del riel

- Apriete completamente el perno de tensión de la abrazadera del riel.
- Será posible acceder a la gruppilla desde el extremo del perno de tensión de la abrazadera del riel (no se instala de fábrica).
- Localice el lado de "removal" (extracción) de la herramienta para gruppilla y sitúelo contra la superficie móvil de la abrazadera.
- Sitúe la herramienta en la gruppilla y aplique presión para liberar la gruppilla del perno de tensión de la abrazadera del riel. La herramienta debe empujar contra el extremo abierto de la gruppilla.
- Desensoque el perno de tensión de la abrazadera del riel y extraígalo por completo (el muelle de tensión debe permanecer junto al perno de tensión de la abrazadera del riel).

Tapa del puerto y selección de llave

Los modelos de las series TLR® RM 1 and TLR® RM 2 incluyen de serie una tapa del puerto para cuando no se está utilizando el puerto del interruptor remoto. La tapa incluye una característica sobresaliente para acoplarla al puerto que no se utiliza. Además, la tapa cuenta con una característica clave que tiene por objeto reforzar y estabilizar la tapa en rieles Picatinny extendidos estándar. Estas son las llaves apropiadas para utilizar esta característica clave:

Láser TLR® RM 1 y láser TLR® RM 1.....1913-3
Láser TLR® RM 2 y láser TLR® RM 2.....1913-1 o 1913-4



Installation/Retrait de clé de rail

INSTALLATION/RETRAIT DE CLÉ DE RAIL

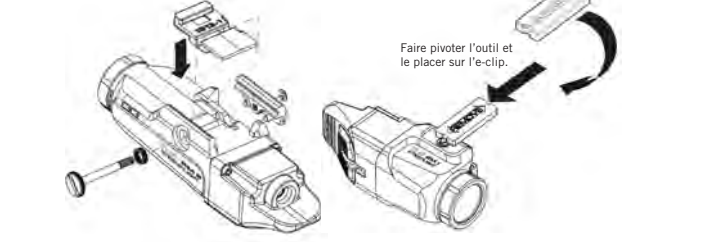
LA TLR DOIT ÊTRE RETIRÉE DE L'ARME À FEU AVANT DE POUVOIR EFFECTUER CETTE DÉMARCHÉ.

La TLR est expédiée avec une clé de rail installée ; diverses autres clés sont incluses. Lorsque la clé n'est pas adaptée, choisissez une clé permettant de fixer solidement votre TLR à l'arme prêtant particulièrement attention à la largeur de la clé et de l'encoche du rail, ainsi qu'au fonctionnement de l'interrupteur, et en veillant à ce que le pontet soit suffisamment dégagé, etc.

IL FAUT UTILISER UNE CLÉ POUR QUE LA TLR NE GLISSE PAS SUR LE DEVANT DU RAIL LORS DU RECUL.

Installation de clé de rail

- Dévisser le boulon de tension de bride de rail et le retirer entièrement (le ressort de tension doit suivre le boulon de tension de bride de rail).
- Placer la clé dans la fente entre la partie mobile de la bride de rail et le côté fixe. Remarque : la clé est convenablement mise en place lorsque le boulon de tension de bride de rail peut être installé.
- Insérer le boulon de tension de la bride de rail par le côté fixe de la bride de rail, à travers la clé et serrer pour fixer sur le côté mobile de la bride.
- Serrer le boulon de tension de la bride de rail à fond contre le côté fixe de la bride de rail.



- Positionner l'e-clip sur la bride de rail mobile et aligner l'extrémité ouverte sur la rainure de la partie fileté du boulon de tension de bride de rail.
- Localiser le côté « insertion » de l'outil e-clip et le placer contre la surface de la bride.
- Alineer l'outil e-clip sur l'e-clip et pousser l'outil jusqu'à ce que l'e-clip s'enclenche à l'endroit voulu.

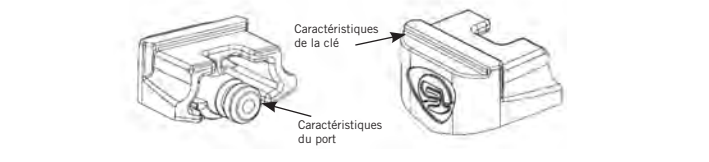
Retrait de clé de rail

- Serrer à fond le boulon de tension de bride de rail.
- L'e-clip sera alors accessible à l'extrémité du boulon de tension de bride de rail (qui n'est pas monté en usine).
- Localiser le côté « retrait » de l'outil e-clip et le placer contre la surface mobile de la bride.
- Placer l'outil sur l'e-clip et appliquer une pression pour dégager l'e-clip du boulon de tension de bride de rail. Il faut que l'outil exerce une pression contre l'extrémité ouverte de l'e-clip.
- Dévisser le boulon de tension de bride de rail et le retirer entièrement (le ressort de tension doit suivre le boulon de tension de bride de rail).

Cache du port et sélection de la clé

Les modèles des séries TLR® RM 1 et TLR® RM 2 sont livrés en standard avec un cache à apporter sur le port lorsque le port du commutateur à distance n'est pas utilisé. Le cache s'appuie sur un segment saillant pour insertion sur le port non-utilisé. De plus, le cache est équipé d'un dispositif à clé destiné à le renforcer et à le stabiliser sur des rails standard picatinny rallongés. Les clés à utiliser pour faire fonctionner ce dispositif sont comme suit :

TLR® RM 1 et TLR® RM 1 Laser.....1913-3
TLR® RM 2 et TLR® RM 2 Laser.....1913-1 ou 1913-4



MONTAJE/EXTRACCIÓN DE LA LLAVE DEL RIEL

ASEGÚRESE DE QUE EL ARMA DE FUEGO ESTÉ DESCARGADA Y LA CULATA ABIERTA. DURANTE LA MANIPULACIÓN DEL ARMA DE FUEGO ES OBLIGATORIO EL USO DE MEDIDAS DE SEGURIDAD EN TODO MOMENTO.

- La TLR ha sido diseñada para montarse o desmontarse con rapidez del lateral del arma o del riel accesorio.
- Aloje el perno de tensión de la abrazadera del riel.
- Sitúe en ángulo la TLR, colocando la parte fija de la abrazadera del riel contra el riel accesorio y alinee la llave del riel con la ranura transversal apropiada en el riel accesorio.



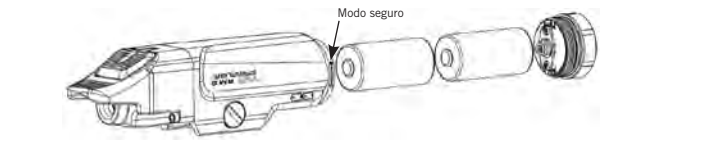
- Oprima el perno de tensión de la abrazadera del riel para abrir la abrazadera del riel, gire la TLR hasta situarla en su sitio y elimine la presión en el perno de tensión para "encajar" la linterna en su sitio.
- Compruebe el ajuste y apriete el perno de tensión de la abrazadera del riel hasta que la TLR esté firmemente acoplada al arma de fuego.

NOTA: Debe usarse una moneda para obtener el apriete deseado. Apriete sólo "con los dedos".

INSTALACIÓN/EXTRACCIÓN DE LAS PILAS

Al final de la vida útil de las pilas, es posible que el funcionamiento del interruptor sea intermitente o que no funcione. La sustitución de la pila hará que vuelva a funcionar normalmente.

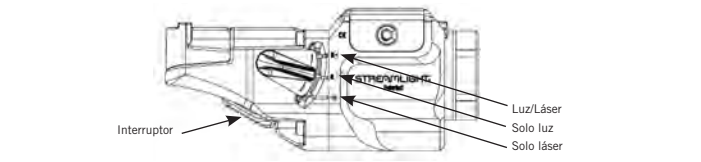
- Desensoque y extraiga el conjunto de tapa delantera del cuerpo de la TLR. Extraiga las pilas agotadas del cuerpo de la linterna.
- Inserte una o dos pilas CR123A nuevas, extremo positivo primero, en el cuerpo de la TLR. La polaridad de la pila se indica en el lateral del cuerpo de la TLR.
- Coloque el conjunto de tapa delantera en el cuerpo de la TLR. Apriete completamente el conjunto de tapa delantera para asegurarse de que las pilas entren en contacto por completo con los contactos eléctricos internos.
- Para el modo "seguro", egleje la tapa delantera aproximadamente ¼ de vuelta hasta llegar al tope. La linterna/láser no se encenderán cuando se oprima cualquiera de los botones y la pila esté desconectada.



FUNCIONAMIENTO DEL INTERRUPTOR

Los modelos TLR® RM 1 or TLR® RM 2 disponen de un interruptor trasero táctico con botón pulsador multifunción y un interruptor de presión remoto opcional. Todos los modelos ofrecen activación momentánea o constante.

- Un toque en el interruptor enciende o apaga la unidad.
- Pulse y mantenga pulsado el interruptor para activar momentáneamente la unidad.
- Una doble pulsación dentro de un intervalo de ¼ de segundo (si está activado), solo el interruptor de la base.
- NOTA: La TLR no funcionará si la tapa delantera está en modo "seguro".



MONTAGE/RETRAIT DE LA LAMPE

S'ASSURER QUE L'ARME À FEU EST BIEN DÉCHARGÉE ET QUE LA CULASSE EST OUVERTE. IL EST IMPÉRATIF D'EMPLOYER DES MESURES DE SÉCURITÉ À TOUT MOMENT LORS DU MANIÈMENT D'ARMES À FEU.

- La TLR est conçue pour être rapidement attachée ou détachée du côté de l'arme ou du rail accessoire
- Desserrer le boulon de tension de bride de rail.
- Incliner la TLR, en plaçant la portion fixe de la bride de rail contre le rail accessoire et aligner la clé de rail sur la rainure transversale appropriée dans le rail accessoire.



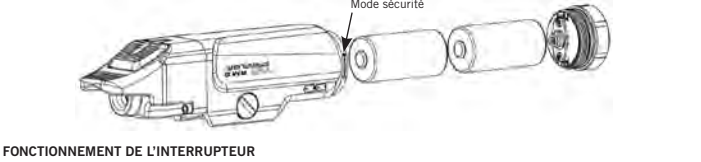
- Appuyer sur le boulon de tension pour ouvrir la bride de rail, faire tourner la TLR en place et relâcher la pression sur le boulon de tension pour mettre en place et « enclencher » la lampe.
- Vérifier le maintien et serrer le boulon de tension de la bride de rail jusqu'à ce que la TLR soit attachée à l'arme à feu de manière sécurisée.

REMARQUE : Utiliser une pièce de monnaie pour obtenir un bon serrage. Veiller à ce que le serrage demeure dans la limite d'un serrage manuel.

MISE EN PLACE ET/OU RETRAIT DE PILES

À la fin de la durée de service des piles, il peut sembler que le commutateur fonctionne de façon intermittente ou ne fonctionne plus. Le remplacement des piles rétablir le fonctionnement normal.

- Dévisser et retirer la bague du corps de la TLR. Retirer les piles usagées du corps de la lampe-torche.
- Insérer une ou deux piles neuves CR123A, extrémité positive en premier, dans le corps de la TLR. Les polarités des piles sont indiquées sur le côté du corps de la TLR.
- Placer le module du capuchon sur le corps de la TLR. Serrer le module du capuchon à fond pour que les piles soient parfaitement en contact avec les surfaces de contact électrique intérieures.
- Pour le mode « sécurité », desserrer le capuchon d'environ ¼ dans le sens de la détente. La lampe ne se met pas en marche si l'un ou l'autre bouton est activé et la pile est déconnectée.

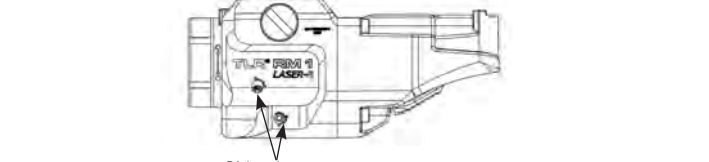


FUNCIONNEMENT DE L'INTERRUPTEUR

Les modèles TLR® RM 1 et TLR® RM 2 présentent un commutateur arrière tactique sous la forme d'un bouton poussoir multifonction, ainsi qu'un commutateur optionnel à commande par pression. Tous les modèles fonctionnent par une activation temporaire ou constante.

- Le commutateur met l'unité en marche (sur « ON ») ou à l'arrêt (sur « OFF »).
- Appuyer sur le commutateur et le maintenir enfoncé pour une activation momentanée de l'unité.
- Deux tapotements dans un délai de ¼ de secondes déclenchent la fonction stroboscopique (lorsqu'elle est activée) ; commutateur arrière uniquement.
- REMARQUE : la TLR ne fonctionnera pas si le capuchon est en mode « sécurité ». rate if the facecap is in "safe" mode.

Commutateur de sélection de mode laser TLR® RM 1 et TLR® RM 2 series
El láser TLR® RM 1 y el láser TLR® RM 2 tienen un interruptor de 3 posiciones para seleccionar el modo de funcionamiento. El interruptor indica visualmente el modo de funcionamiento seleccionado si que el usuario tenga que encender la unidad.



Ajuste de los elementos de puntería de la visión del láser de la TLR® RM 1 Laser y de la TLR® RM 2
Para un láser instalado debajo o a un lado del ánima, sólo hay una distancia en la que el trayecto de la bala coincidirá con la línea de visión láser. Este punto es el "rango cero". El ajuste del láser y la velocidad de la boca del arma de la bala determinan dónde se produce este punto. El usuario tiene que decidir a qué distancia por encima o por debajo de la línea de visión puede permitirse que la bala impacte y ajustar la visión en consecuencia. A distancias inferiores al rango cero, la bala estará por encima de la línea de visión. Más allá del rango cero, la bala estará por debajo de la línea de visión. Si se instala en el lateral, la bala también se desviará hacia el lateral de la línea láser, así como hacia arriba y hacia abajo. En la práctica, es posible ajustar una TLR® RM en un rifle para mantener el impacto de la bala dentro de aproximadamente 5 cm (2 pulg.) por encima y 5 cm (2 pulg.) por debajo de aproximadamente 30,48 cm (100 pies).

Hay dos tornillos de ajuste situados en el lado izquierdo del cuerpo de la linterna. El ajuste en deriva se encuentra en el lado más cercano a la parte inferior de la linterna. Gire el tornillo de ajuste hacia la derecha para mover el láser hacia la izquierda (punto de impacto derecho). Gire el tornillo de ajuste hacia la izquierda para mover el láser hacia la derecha (punto de impacto izquierdo). El ajuste de elevación se encuentra más arriba en el cuerpo de la linterna. Con la TLR® RM orientada hacia el objetivo, un giro a la derecha del tornillo de ajuste moverá el láser hacia arriba (punto de impacto inferior). Un giro a la izquierda del tornillo de ajuste moverá el láser hacia arriba (punto de impacto superior). Mueva el punto del láser en la dirección en la que los disparos alcanzarán el objetivo (ejemplo: si el impacto de las balas se produce abajo y a la derecha, mueva el punto del láser hacia abajo y hacia la derecha para que coincida con el impacto de la bala).

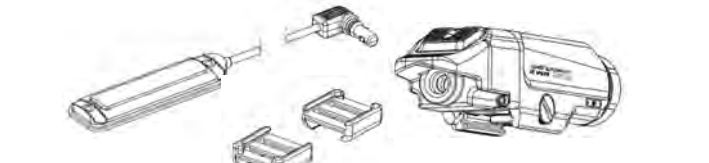
NOTA: Al realizar grandes ajustes es posible que se produzca una interacción que provoque que el láser se mueva diagonalmente o se atisque. Puede que sea necesario girar el tornillo de ajuste opuesto hacia la izquierda para permitir que el cartucho del láser se mueva a la posición deseada.

Activación/desactivación del estroboscopio
Los modelos de las series TLR® RM 1 y TLR® RM 2 se envían de fábrica con el modo estroboscopico desactivado. Para activar el estroboscopio, empezando desde la posición de apagado, pulse cualquiera de los interruptores con rapidez 9 veces (no deben transcurrir más de ¼ de segundo entre cada pulsación) y mantenga pulsado el interruptor la décima vez. Mantenga pulsado el interruptor hasta que la luz se apague (aproximadament un segundo), lo que indica que la reprogramación se ha realizado con éxito. Repita el procedimiento para desactivar el modo estroboscopico.

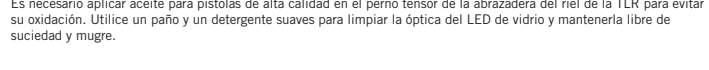
NOTA: No se recomienda activar la función de estroboscopio con el interruptor remoto. El estroboscopio debe desactivarse.

Accesorios (opcional)

- Enchufe el interruptor remoto en el puerto.
- Utilice adaptadores de montaje según sea necesario.

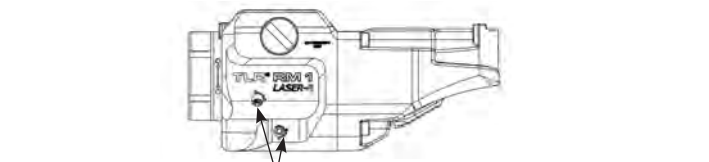


MANTENIMIENTO
Es necesario aplicar aceite para pistolas de alta calidad en el perno tensor de la abrazadera del riel de la TLR para evitar su oxidación. Utilice un paño y un detergente suaves para limpiar la óptica del LED de vidrio y mantenerla libre de suciedad y mugre.



Commutateur de sélection de mode laser TLR® RM 1 Laser et TLR® RM 2 series

Les lasers SÉRIE TLR® RM 1 et TLR® RM 2 sont dotés d'un commutateur à 3 positions pour sélectionner le mode de fonctionnement. Le commutateur indique visuellement le mode de fonctionnement sélectionné, sans qu'il soit nécessaire de mettre l'appareil sous tension.



Mise à zéro du viseur laser séries TLR® RM 1 et TLR® RM 2

Pour un laser monté sur le dessous ou le côté de l'âme, il n'y a qu'une distance à laquelle la trajectoire de la balle coïncide avec la ligne de visée du laser. Ce point est la « distance de zéroage ». L'éloignement de ce point dépend du réglage du laser et de la vitesse initiale de la balle. L'utilisateur doit décider jusqu'à quel écart admissible au-dessus ou en dessous de la ligne de visée la balle peut frapper, puis ajuster le viseur en conséquence. En deçà de la distance de zéroage, la balle est au-dessus de la ligne de visée. Au-delà de la distance de zéroage, la balle est en dessous de la ligne de visée. Si monté sur le côté, la balle va dévier également sur le côté de la ligne de laser, ainsi que vers le haut et vers le bas. En pratique, un module TLR® RM sur un fusil peut être ajusté pour garder la trace de balle dans les 2 po de haut et 2 po en bas sur environ 100 pieds.

Il y a deux vis de réglage situ